

Гавриленко Виктория Владимировна

СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПРОИЗВОДНЫХ ПРЕДЛОГОВ "В ФОРМЕ" И "В ВИДЕ"

Данная статья посвящена описанию активно образующихся в современном русском языке производных предлогов. Дается сравнение двух близких по семантике единиц – "в форме" и "в виде". Основное внимание уделено их сочетаемости, выражаемым отношениям, организуемым синтаксическим конструкциям. Устанавливаются наиболее яркие их различия: у производного предлога "в форме", в отличие от предлога "в виде", по сочетаемости и выражаемым отношениям наблюдается четкое различие структур двух лексико-семантических типов, при этом правый компонент в обоих типах всегда указывает на определенного рода оформленность денотата. Отмечается тонкое семантическое различие в структурах с отношениями сходства. В заключение делается вывод о том, что выявленные различия, обусловленные внутренней формой слов, свидетельствуют о разных стадиях "опредоливания" описанных единиц.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2013/3-1/9.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2013. № 3 (21): в 2-х ч. Ч. I. С. 37-40. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2013/3-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

ACTUALIZATION FEATURES OF PHENOMENON "MAGIC" DURING TRIAL OF FRENCH FAIRY TALES HEROES

Breiger Yuliya Mikhailovna

Volgograd State University

julia.breyger@mail.ru

The author discusses the features of conveying magic in the French fairy tales as the basis for the actualization of the most significant function of a main hero - overcoming of trial, describes the thematic groups, which represent lexemes nominating magic: magical creatures, magical means, magical place, where the trial of a hero takes place, basing on the conducted research reveals both positive and negative role of the phenomenon "magic" in the process of heroes trial in the French fairy tales, and describes the lexical level of linguo-semiotic space of fairy tale discourse at the level of magic.

Key words and phrases: magical fairy tale; magic; trials of hero; fairy tale space; linguo-semiotic space; fairy tale discourse; positive and negative evaluation; epithets.

УДК 8

Филологические науки

Данная статья посвящена описанию активно образующихся в современном русском языке производных предлогов. Дается сравнение двух близких по семантике единиц – «в форме» и «в виде». Основное внимание уделено их сочетаемости, выражаемым отношениям, организуемым синтаксическим конструкциям. Устанавливаются наиболее яркие их различия: у производного предлога «в форме», в отличие от предлога «в виде», по сочетаемости и выражаемым отношениям наблюдается четкое различие структур двух лексико-семантических типов, при этом правый компонент в обоих типах всегда указывает на определенного рода оформленность денотата. Отмечается тонкое семантическое различие в структурах с отношениями сходства. В заключение делается вывод о том, что выявленные различия, обусловленные внутренней формой слов, свидетельствуют о разных стадиях «предложивания» описанных единиц.

Ключевые слова и фразы: производный предлог; отыменный релятив; лексико-семантический тип; отношения тождества; отношения сравнения; отношения сходства; трехчленная конструкция; словосочетание.

Гавриленко Виктория Владимировна

Дальневосточный федеральный университет

victoriia89@rambler.ru

СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ПРОИЗВОДНЫХ ПРЕДЛогов «В ФОРМЕ» И «В ВИДЕ»[©]

В современном русском языке проходит процесс образования новых слов со служебной функцией из знаменательных частей речи. В их числе так называемые производные, или вторичные, предлоги, выполняющие ту же функцию, что и предлоги непроизводные, или первичные (т.е. существовавшие еще в исходной системе, например: *к, в, от, с* и т.д.). Предпосылками к образованию подобных единиц называют тенденцию к аналитизму в русском языке, стремление к компрессии в речи, метафоризацию речи, стремление к уточнению значений непроизводных предлогов.

Процесс образования производных предлогов активно проходит с XVIII века, однако работы, посвященные изучению собственно производных предлогов, появились только во второй половине XX века, главными из которых являются монографии Е. Т. Черкасовой и А. М. Финкеля.

В настоящее время в русистике исследование производных предлогов вступило в новую фазу: сформировалось целое научное направление, исследующее данное явление [2; 3; 4; 6; 7; 11; 18; 19]. Актуальность его изучения связана с активизацией процесса предложивания знаменательных слов, прежде всего существительных: в русском языке появился значительный пласт таких новообразований, как *по причине, в силу, в духе, в целях, в русле, по примеру, от лица* и др. Возникает вопрос, правомерно ли все новообразования такого рода безоговорочно относить к классу предлогов или же они должны быть квалифицированы как слова знаменательных частей речи, в определенных условиях (при двусторонней связи) выполняющие функции предлогов. Так, например, М. В. Всеволодова предлагает разделять понятия «морфологический предлог» (часть речи) и «синтаксический предлог» (выполняющий функцию предлога в предложении), которым может быть как морфологический предлог, так и единицы других частей речи [2]. Е. С. Шереметьева вводит специальный термин «отыменный релятив», который позволяет охватить как собственно производные отыменные предлоги, так и переходные, пограничные явления [18].

Внутри общего направления существуют разные подходы к изучаемому явлению. Ряд исследователей рассматривают производные предлоги, состоящие более чем из одного компонента, как явление фразеологии, в связи с чем используются такие термины, как «фразеологические предлоги» [11; 19] или «предлоги с фразеологизованным значением» [4], поскольку такие единицы характеризуются устойчивостью и воспроизводятся как единое целое. Однако, вне зависимости от подхода, внимание исследователей концентрируется на синтаксических и семантических свойствах производных предложных образований и их компонентном составе.

Наша работа проводится в русле монографического исследования служебных слов, основной принцип которого – изучение каждой служебной единицы в отдельности на основе анализа фактов ее употребления, выявление ее синтаксической, семантической и стилистической специфики и затем – представление полнотной картины в системе [14]. Этот принцип положен в основу изучения всех служебных единиц, в том числе и производных предлогов и их аналогов [18].

Цель данной статьи – представить результат исследования двух единиц предложного характера: «в форме» и «в виде». Обращение к этим единицам обусловлено тем, что их словарная характеристика взаимосвязана: в толковых [1; 10; 13] и специализированных словарях служебной лексики [5; 9] значение одной единицы толкуется через другую. В исследованиях, в которых к этим предлогам обращаются в той или иной мере [4; 11; 16], «в виде» и «в форме» рассматриваются в одном ряду. Таким образом, установление семантико-синтаксического сходства и выявление их различий представляет безусловный интерес. В ходе исследования было проанализировано около 270 фактов употребления каждой из единиц, материал в основном был извлечен из базы данных Национального корпуса русского языка (далее – НКРЯ). Приведем несколько примеров.

(1) *Одно из самых интересных дизайнерских решений в комнате – авторский светильник в форме бабочки* [8, Надежда Бахромкина. Всплеск кисти (2004) // Homes & Gardens. 2004. 16 апреля]; (2) *Маятник в форме полного месяца ходит туда-сюда* [Там же, И. Грекова. Перелом. 1987]; (3) *Он не любил философские системы, он любил мышление и развивал особый тип философствования – мышление вслух, происходившее в форме свободной интеллектуальной импровизации* [Там же, Павел Кузнецов. Русский Феникс, или Что такое философия в России // Звезда. 2001]; (4) *Был ещё один стол с какой-то золотой чашей и другим канделябром, ветви которого были сделаны в виде змей* [Там же, М. А. Булгаков. Мастер и Маргарита. Часть 2 (1929-1940)]; (5) *Ему надо идти вперёд, куда зовёт его долг, в виде призрака отца, но идти нельзя – там первая жертва – его мать* [Там же, И. А. Гончаров. Опять «Гамлет» на русской сцене. 1875]; (6) *Инженеры забывают, что биосфера нужна не только в виде пицци* [Там же, Д. Гранин. Зубр. 1987].

Сочетаемость и семантика. Для любого служебного слова, а в особенности для служебных слов предложного характера, важнейшим показателем, выявляющим семантические свойства единицы, является его синтагматика. В синтаксических структурах с предлогами и их аналогами необходимо различать правый, маркированный предлогом, и левый компоненты, например: *светильник (левый) в форме бабочки (правый)*. Выявление специфики правой и левой сочетаемости предлога и установление особенностей лексико-семантического соотношения правого и левого компонентов является обязательным этапом анализа семантико-синтаксических свойств предложных единиц.

В плане синтагматики у единиц «в виде» и «в форме» наблюдается сходство и различие. Общим является частеречная принадлежность правого и левого компонентов: справа – всегда существительное, что и определяет принадлежность «в виде» и «в форме» к классу предлогов, слева – существительное или глагол. Для обоих предлогов одинаково характерна сочетаемость как с предметными, так и с предикатными существительными; из глаголов большая часть – это глаголы соиздания и глаголы бытия (*сделать, проводить, выполнить; проявляться, осуществляться, разворачиваться*).

Существенное различие в сочетаемости «в виде» и «в форме» состоит в том, что «в виде» может употребляться с одушевленными существительными: *Эта причина, в виде весьма упитанного человека средних лет, забавно присев на корточки, шарил по воздуху руками* [Там же, Марк Сергеев. Волшебная галоша, или Необыкновенные приключения Вадима Смирнова, его лучшего друга Паши Кашкина и 33 невидимок из 117-й школы. 1971]; *Как я начал докладывать, то моё невинное сердце шестнадцати лет стало поперёк глотки, и я плачу насчёт погибшей мечты в виде Григория Ефимыча и вижу – все тоже сидят со вздохом, как пришибленные* [Там же, Е. И. Замятин. Слово предоставляется товарищу Чурыгину. 1922]; *В христианство эти боги «перекочевали» в виде Георгия Победоносца и Змия* [Там же, Ольга Шотландия. Сентябрь: листопадник, хмурень, рюнь // Пятое измерение. 2002]. Возможность такой сочетаемости «в виде» определяется тесной связью предлога с существительным «вид», его семантической отнесенностью, в отличие от существительного «форма», не только к неживому, но и к живому существу, в том числе к человеку.

В плане семантики «в форме» и «в виде» устанавливают отношения сравнения в широком смысле, реализуемые как отношения сходства, и отношения тождества.

Предлог «в форме» создает структуры двух лексико-семантических типов (далее – Л-С типы). В Л-С типе 1 формируются отношения сходства: правый и левый компоненты называют разные предметы, один из которых похож на другой по внешним признакам (*светильник в форме бабочки; маятник в форме полного месяца*). В Л-С типе 2 формируются отношения тождества: левый и правый компоненты по-разному называют одно и то же явление, например: *И даже критика часто выражается в форме дружеских пожеланий и советов* [Там же, Татьяна Савельева. Москвичи обсуждают «Столицу» (1997) // Столица. 1997. 13 мая]. Отношения тождества проявляются в том, что некоторая ситуация описывается последовательно: сначала называется широко, затем она же характеризуется через способ ее существования. Переход от целостной

картины некоторого явления к способу его существования создается предлогом. Способ существования представляет ситуацию более конкретно. Тождество может быть объективное: *Не подлежит вообще сомнению, что уже в обыкновенных условиях воспитания психическое воздействие в форме внушения и примера, возбуждающего подражание, играет видную роль* [Там же, В. М. Бехтерев. Внушение и воспитание. 1911] или ситуативное: *И даже критика часто выражается в форме дружеских пожеланий и советов* [Там же, Татьяна Савельева. Москвичи обсуждают «Столицу» (1997) // Столица. 1997. 13 мая].

Для Л-С типа 1 характерны предметные существительные, в основном обозначающие артефакты, для Л-С типа 2 – предикатные. Данные Л-С типы характеризуются тем, что строятся с помощью лексемы «в форме», образовавшейся на основе разных значений существительного «форма»: (1) «внешние очертания, наружный вид» (формирует Л-С тип 1) и (2) «способ существования содержания» (формирует Л-С тип 2). Именно это обуславливает различную сочетаемость и, как следствие, различие в семантике.

Вне зависимости от Л-С типа правый компонент предлога «в форме» всегда указывает на некую оформленность: это либо указание на определенную форму предмета (*пепельница в форме лотоса*), либо на процесс, который имеет определенную структуру, организацию (*обсуждение в форме голосования*), таким образом, сохраняется семантика существительного «форма». С помощью предлога «в форме» говорящий сообщает о характеристике, индивидуальном признаке предмета или процесса, указывая либо на внешний вид предмета, либо на структуру, способ существования, подачи процесса.

У структур, формируемых предлогом «в виде», не наблюдается такого жесткого деления на Л-С типы: при отношениях тождества возможны и предметные существительные, например: *Но как всё это существует в минуту капитализма, то имеется также противный класс в трех вёрстах, а именно бывший паук, то есть помещик Тарантаев, который, конечно, сосал нашу кровь, а обратно из-за границы привозил себе всевозможные предметы в виде голых статуй, и эти статуи у него в саду расставлены почём зря, особенно одна с копьём, в роде бог – конечно, не наш православный, а так себе* [Там же, Е. И. Замятин. Слово предоставляется товарищу Чурыгину. 1922]; *Что будто бы в дровяном сарае на той самой даче, куда спешно ездила Анна Францевна, обнаружили сами собой какие-то несметные сокровища в виде тех же бриллиантов, а также золотых денег царской чеканки* [Там же, М. А. Булгаков. Мастер и Маргарита. Часть 1 (1929-1940)]. Правый и левый компоненты предлога «в виде» в структурах с отношениями тождества могут относиться к одной или разным лексико-тематическим группам, ср.: *сокровища в виде бриллиантов* и *долг в виде призрака отца*.

В редких случаях «в виде» имеет оттенок назначения, причины действия: *Сядь в виде опыта в корзину, сбрось с нею* [Там же, И. Ф. Анненский. Вторая книга отражений. 1909]. Употребление и «в виде», и «в форме» часто обусловлено субъективным образным восприятием говорящего.

Конструкции. «В форме» и «в виде» организуют два типа конструкций:

(1) конструкцию из двух компонентов (словосочетание), например: субстантивное с атрибутивными отношениями: *плитки в форме волн, рыбки, листа клевера или клена; нитроглицерин в виде динамита*, в редких случаях встречается глагольное: *К разыгравшемуся ребенку лучше «присоединиться» в виде второго игрока* [Там же, Физическое наказание: «за» и «против» (форум). 2007. 5 января]; *Комментарий: На наш взгляд, вопрос реформирования образования, а именно перевод обучения в десятых классах школ национальных меньшинств, прежде всего русскоязычных, преимущественно на латышский язык, следует решать в форме диалога властей с общественными организациями, учителями, родителями и учащимися* [Там же, Комментарий Департамента информации и печати МИД России в связи с вопросом российских СМИ относительно решения Сейма Латвии отклонить предложенные фракцией «ЗаПЧЕЛ» поправки к закону об образовании (2004) // Дипломатический вестник. 2004. 25 мая];

(2) конструкцию из трех компонентов – трехчленную конструкцию, подобную трехчленной союзной конструкции [12]: с помощью предлога существительное справа связывается одновременно и с существительным слева, и с глаголом. Так, в примере (4) структурой, компоненты которой входят в сферу действия предлога «в виде», является структура *ветви сделаны в виде змей*. Такая структура может быть охарактеризована как сложное словосочетание (*сделать ветви в виде змей*). В то же время сложное словосочетание может иметь характер трехчленной конструкции – при наличии отношений между именными компонентами: *сделаны в виде змей, ветви в виде змей*. Общим компонентом в такой конструкции всегда является предикат – грамматический или семантический: *Там неподалеку расположен маяк, и даже детская площадка возле дома сделана в форме корабля, то есть подчеркивается образ жизни около воды* [8, Московское побережье (2004) // Мир & Дом. City. 2004. 15 июня]; *Почему бы не напомнить себе об этом, разместив в спальне или гостиной ажурную подставку под цветы, выполненную в форме сердечка* [Там же, Преврати свой дом в цветущий сад! // Даша. 2004]; *В такой ситуации информация об отставке Саттера и Торри, первоначально распространявшаяся в виде слухов, ни у кого удивления не вызвала* [Там же, Алексей Демин. Железные рукавицы для Русской Ракеты. «Флориду» Павла Буре возглавил Майкл Кинэн (2001) // Известия. 2001. 3 декабря].

Наше исследование показало, что у единиц «в виде» и «в форме» конструктивные возможности совпадают. Существенные различия наблюдаются в сочетаемости. Есть различия и в семантике: при отношениях сходства – есть тонкое различие, которое заключается в том, что при использовании «в форме» создаются отношения сходства вплоть до идентичности – по форме (*пепельница в форме ракушки; маятник в форме полумесяца*). При употреблении «в виде» – сходство более абстрактное, усиливается элемент «подобие»

(пепельница *в виде* ракушки; маятник *в виде* полумесяца). Большая абстрактность «в виде» и значительно меньший уровень абстрактности «в форме» позволяют практически всегда произвести замену предлога «в форме» предлогом «в виде», однако обратная замена возможна далеко не всегда.

Выявленные сходства и различия описанных единиц обусловлены их происхождением, их еще хорошо видной внутренней формой, что, в свою очередь, позволяет говорить о том, что для единицы «в форме» окончательный переход в класс предлогов еще не завершился.

Список литературы

1. **Большой толковый словарь русского языка** / гл. ред. С. А. Кузнецов. СПб.: Норинт, 2001.
2. **Всеволодова М. В.** К основам функционально-коммуникативной грамматики русского предлога / М. В. Всеволодова, Е. В. Клобуков, О. В. Кукушкина, А. А. Поликарпов // Вестник Моск. ун-та. Сер. 9. Филология. 2003. № 2. С. 17-59.
3. **Всеволодова М. В.** Предлог как грамматическая категория: проблемы дефиниции, типология, морфологические и синтаксические характеристики // Вопросы функциональной грамматики. Гродно: ГрГУ, 2001. С. 14-25.
4. **Гальченко Е. В.** Употребление предлогов с фразеологизованным значением в языке современной прессы: дисс. ... канд. филол. наук. Белгород, 2004. 205 с.
5. **Ефремова Т. Ф.** Толковый словарь служебных частей речи русского языка. М.: Рус. яз., 2001. 863 с.
6. **Клобуков Е. В.** Переходные процессы в образовании служебных частей речи (предлоги как продуктивный класс лексем) // Вопросы функциональной грамматики. Гродно: ГрГУ, 2001. С. 3-13.
7. **Конюшкович М. И.** Русские и белорусские предлоги: списочный состав, закономерности образования, первый опыт сопоставления // Вестник Моск. ун-та. Сер. 9. Филология. 2005. № 4. С. 64-78.
8. **Национальный корпус русского языка 2003–2012 (НКРЯ)** [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ruscorpora.ru>
9. **Объяснительный словарь русского языка: структурные слова: предлоги, союзы, частицы, междометия, вводные слова, местоимения, числительные, связочные глаголы:** около 1200 единиц / Гос. ин-т рус. яз. им. А. С. Пушкина; В. В. Морковкин, Н. М. Луцкая, Г. Ф. Богачева и др.; под ред. В. В. Морковкина. Изд-е 2-е, испр. М.: Астрель; АСТ, 2002. 432 с.
10. **Ожегов С. И., Шведова Н. Ю.** Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений / Российская академия наук; Институт русского языка им. В. В. Виноградова. Изд-е 4-е, дополненное. М.: Азбуковник, 1999. 944 с.
11. **Поперина И. М.** Типы отношений, выражаемых фразеологическими предлогами с родительным падежом имени: дисс. ... канд. филол. наук. Челябинск, 2003. 200 с.
12. **Прияткина А. Ф.** Трехчленная союзная конструкция // Русский синтаксис в грамматическом аспекте (Синтаксические связи и конструкции). Избранные труды. Владивосток: Изд-во Дальневост. ун-та, 2007. С. 222-233.
13. **Словарь русского языка:** в 4-х т. / АН СССР, Ин-т рус. яз.; под ред. А. П. Евгеньевой. Изд-е 2-е, испр. и доп. М.: Русский язык, 1981-1984.
14. **Словарь служебных слов русского языка** / отв. ред. Е. А. Стародумова. Владивосток, 2001. 363 с.
15. **Финкель А. М.** Производные предлоги в современном русском литературном языке. Харьков, 1962.
16. **Часовских О. А.** Предлоги со значением «сходства», их типология и место в структуре предложения // Вопросы функциональной грамматики. Гродно: ГрГУ, 2005. С. 38-44.
17. **Черкасова Е. Т.** Переход полнзначных слов в предлоги. М.: Наука, 1967. 280 с.
18. **Шереметьева Е. С.** Отыменные релятивы современного русского языка: семантико-синтаксические этюды: монография. Владивосток: Изд-во Дальневост. ун-та, 2008. 236 с.
19. **Шиганова Г. А.** Система лексических и фразеологических предлогов в современном русском языке: монография. Челябинск: Изд-во Челяб. гос. пед. ун-та, 2001. 454 с.

THE SEMANTIC-SYNTACTIC FEATURES OF DERIVATIVE PREPOSITIONS “В ФОРМЕ” AND “В ВИДЕ”

Gavrilenko Viktoriya Vladimirovna
Far-Eastern Federal University
victoria89@rambler.ru

The author describes derivative prepositions actively formed in the modern Russian language, compares two units close in semantics – “в форме” (“in form”) and “в виде” (“by way of”), pays special attention to their compatibility, expressed relations organized by syntax constructions, ascertains their most vivid differences: the derivative preposition “в форме”, in contrast to the preposition “в виде” on compatibility and expressed relations, has a clear distinction of the structures of two lexical-semantic types, and in such a case the right component in both types always points to a certain kind of denotation formedness; mentions the subtle semantic difference in structures with the relations of similarity, and concludes that the revealed differences, conditioned by the internal form of words, show different stages of described units transition in prepositions.

Key words and phrases: derivative preposition; denominative relative; lexical-semantic type; identity relations; comparison relations; similarity relations; tripartite construction; word combination.